Child Trust Fund

Factsheet

சைல்ட் டிரஸ்ட் ஃபண்ட் (CTF) குழந்தைகளுக்கான நீண்ட கால சேமிப்பு மற்றும் முதலீட்டுக் கணக்கு. அதில் உள்ள பணம் உங்களுடைய குழந்தைக்குச் சொந்தமானது. அவர்களுக்கு 18 வயது ஆகும் வரை இது முடக்கி வைக்கப்படும். ஆகையினால் இது வளர நீண்ட காலம் இருக்கிறது. 18 வயதில் அவர்கள் அதனை சேமிக்கவோ அல்லது டிரைவிங் பாடங்கள், கம்ப்யூடர் கருவிகள் அல்லது பயிற்சி வகுப்புகள் போன்ற மற்றவைகளுக்குச் செலவழிக்கலாம்.

2002 செப்டம்பர் 1 ஆம் தேதி அல்லது அதற்கு பிறகு பிறந்த ஒவ்வொரு குழந்தையும் அவர்கள் UK-யில் வசித்தால் மற்றும் அவர்களுக்காக சைல்ட் பெனிபிட் பெற்றுக் கொண்டிருந்தால் மற்றும் அவர்கள் குடியேற்ற கட்டுப்பாடுகளுக்கு உள்ளாகாதவர்களாக இருந்தால், CTF கணக்கிற்கு அவர்கள் தகுதியாவார்கள்.

The Child Trust Fund (CTF) is a long-term savings and investment account created especially for children. The money in it belongs to your child and is locked away until they are 18, so it has a long time to grow. At 18 they can choose to carry on saving or use the money for other things, such as driving lessons, computer equipment or training courses.

Every child born on or after 1st September 2002 is eligible for a CTF account if they live in the UK, Child Benefit is being received for them and they are not subject to immigration restrictions.

என்னுடைய குழந்தை எவ்வளவு பெறுவார்கள்?

நீங்கள் சைல்ட் பெனிபிட்டை உங்கள் குழந்தைக்காக கோரும் போது அதனை பெறத் தொடங்கியவுடன் தானாகவே 250 பவுண்டுகளுக்கான CTF வவுச்சரை பெறுவீர்கள். குறைந்த வீட்டு வருமானம் (2006-7 இல் 14,155 பவுண்டுகள் அல்லது அதற்கு குறைவாக) உள்ள குடும்பத்தில் உள்ள குழந்தைகள் கூடுதலாக 250 பவுண்டுகளைப் பெறுவார்கள். இது அவர்களின் கணக்கில் நேரிடையாக அளிக்கப்படும்.

உங்கள் குழந்தை ஏழு வயதை அடையும் போது தானாகவே கூடுதலாக மேலும் 250 பவுண்டுகளைப் பெறுவார்கள். குறைந்த வீட்டு வருமானம் உள்ள குடும்பத்தில் உள்ள குழந்தைகள் மறுபடியும் கூடுதலாக 250 பவுண்டுகளைப் பெறுவார்கள்.

நீங்கள் வவுச்சரை பெறாவிட்டாலோ அல்லது தவற விட்டாலோ, CTF-ன் உதவி லைனை 0845 302 1470-ல் கூப்பிடவும்.

How much will my child receive?

You will automatically receive a £250 CTF voucher when you claim and start receiving Child Benefit for your child. Children from lower income households (£14,155 or less in 2006-7) will receive an extra £250, paid directly into their account.

There will be a further automatic payment of £250 when your child turns seven and children in lower income households will again get an extra £250.

If you haven't received a voucher or have lost it, call the CTF Helpline on 0845 302 1470.

வவுச்சரைக் கொண்டு நான் என்ன செய்ய வேண்டும்?

ஒரு CTF கணக்கு தொடங்க மட்டுமே வவுச்சரை பயன்படுத்த முடியும். மூன்று வகையான கணக்குகள் உள்ளன. பணம் வளருவதற்கான வாய்ப்பு, நீங்கள் கருதும் கணக்கின் அபாய அளவைப் பொருத்துள்ளது.

What should I do with the voucher?

The voucher can only be used to open a CTF account. There are three types of account, which one you choose depends on how you feel about taking a risk in order to give the money a better chance to grow.

ஸ்டேக் ஹோல்டர் அக்கவுண்ட் உங்கள் குழந்தையின் பணம் கம்பெனிகளின் பங்கில் முதலீடு செய்யப்படுகிறது. பங்குகள் நன்றாக செயல்பட்டால் பணம் வளருகிறது. பங்குகளில் முதலீடு செய்யும் போது அதில் தொடர்புடைய அபாயங்களைக் குறைக்க சிலவழி முறைகள் இருக்கின்றன.

ஷேர் கணக்குகள் (ஸ்டேக் ஹோல்டர் அல்லாதவை)
உங்கள் குழந்தையின் பணம் கம்பெனிகளின் பங்கில் முதலீடு செய்யப்படுகிறது, பங்குகள் நன்றாக செயல்பட்டால் பணம் வளருகிறது. ஒரு ஸ்டேக் ஹோல்டர் அக்கவுண்ட் போல் அல்லாமல் பங்குகளில் முதலீடு செய்யும் போது தொடர்புடைய அபாயங்களை குறைக்க சிலவழி முறைகள் பற்றிய விதிகள் இல்லை.

சேமிப்பு கணக்கு (ஸ்டேக் ஹோல்டர் அல்லாதவை)
இவ்வகையான கணக்குகள் பங்குகளில் முதலீடு செய்யாதவை. அவை ரொக்க ஆப்ஷனைக் கொண்டவை மற்றும் இதில் வட்டியும் உள்ளது.

வவுச்சரின் காலாவதி நாளுக்குள் நீங்கள் கணக்கினை துவங்காவிட்டால், நாங்கள் உங்கள் குழந்தைக்காக ஒரு ஸ்டேக் ஹோல்டர் கணக்கினைத் தொடங்க ஒரு CTF ப்ரோவைடரை ஏற்பாடு செய்வோம். ஆனால் உங்கள் குழந்தையின் பணம் முழு ஒரு வருட வளர்ச்சியினைப் பெறும் வாய்ப்பை இழந்துவிடும்.

நீங்கள் பெறும் எந்த உதவி மற்றும் டாக்ஸ் கிரெடிட்டையும் உங்கள் குழந்தையின் CTF கணக்கில் உள்ள பணம் பாதிக்காது. நீங்களோ அல்லது உங்கள் குழந்தையோ CTF இல் இருந்து பெறும் பணத்திற்கு வரிகட்டத் தேவையில்லை. சேமிப்பு கணக்கு, ஷேர் கணக்கு உள்ள அளவுக்கு வளராது என்பதை நினைவில் கொள்ளவும். ஆனால் ஷேர்களின் மதிப்பு மேலும் குறையும் அதே போல கூடும்.

Stakeholder Account Your child's money is invested in companies' shares, so it grows if those shares do well. There are some measures in place to reduce the risks associated with investing in shares.

Shares Account (Non-stakeholder) Your child's money is invested in companies' shares, so it grows if those shares do well. Unlike a stakeholder account, there are no rules in place to reduce the risk of investing in shares.

Savings Account (Non-stakeholder) This type of account does not invest in shares. It is the cash option and pays interest.

If you don't open an account by the expiry date on the voucher, we will arrange for a CTF provider to open a stakeholder account for your child. But your child's money will have missed out on the chance of a whole year's growth.

Money in your child's CTF account will not affect any benefits or tax credits you receive, and neither you nor your child will pay tax on money earned in a CTF account. Remember, a savings account may not increase as much as an account with shares in it, but the value of shares may go down as well as up.

யார் சைல்ட் டிரஸ்ட் ஃபண்ட் கணக்கை தொடங்கலாம்?

CTF கணக்கு உங்களுடைய குழந்தையுடையாதாக இருந்த போதிலும் பெற்றோர்கள் (16 வயது அல்லது அதற்கு மேல் இருந்தால்) அல்லது குழந்தைக்கு பெற்றோர்கள் பொறுப்பினை உடைய எவர் ஒருவரேனும் (சட்டவரைக்கு உட்பட்ட பொருளானது பெற்றோர்களின் உரிமைகளையும், கடமைகளையும் செய்ய உரிமை கொண்டவர்கள்) மட்டுமே CTF வவுச்சரை கணக்கு தொடங்க பயன்படுத்தலாம். கணக்கு தொடங்குபவர் குழந்தையின் 16 ஆவது வயது வரை கணக்கை நிர்வகிக்கலாம். அப்பொழுது உங்கள் குழந்தை பொறுப்பினை ஏற்றுக் கொள்வார்.

நீங்கள் 16 வயதுக்கு குறைவான பெற்றோராக இருந்தால், சட்டப்படி நீங்கள் CTF கணக்கை நிர்வகிக்க முடியாது. ஆனால் உதவியும் அறிவுரையும் CTF உதவி லைனில் 0845 302 1470 ல் கிடைக்கும்.

Who can open a Child Trust Fund account?

Although the CTF account will belong to your child, only a parent (if 16 or over), or someone else with parental responsibility for the child (a legal term meaning someone with the rights and duties of a parent), can use the CTF voucher to open an account. The person who opens the account will manage it until the child's 16th birthday, when the child will take control.

If you are a parent under 16, you cannot by law manage a CTF account but help and advice are available from the CTF Helpline on 0845 302 1470.

எங்கு நான் ஒரு கணக்கைத் தொடங்க முடியும்?

வங்கிகளில் இருந்து மற்றும் கட்டிட சொசைட்டிகளில் அருகாமையிலுள்ள சொசைட்டிகள் மற்றும் சூப்பர் மார்க்கட்டுகள் - பல இடங்களில் சைல்ட் டிரஸ்ட் ஃபண்ட் அக்கவுண்ட் ப்ரொவைடர்களைக் கண்டறியலாம். அனைத்து ப்ரொவைடர்களும் ஒரு ஸ்டேக் ஹோல்டர் கணக்கை அளிப்பார்கள். சிலர் மரபு வழி மற்றும் ஷரியா போன்ற இதர வகையான கணக்குகளையும் அளிப்பார்கள். கணக்கிற்காக ப்ரொவைடர்கள் ஏதேனும் கட்டணம் பற்றி கேட்பதை உறுதி செய்து கொள்ளவும்.

நீங்கள் பெறும் இந்த தகவல் தொகுப்பு ப்ரொவைடர்களின் பட்டியல்களை கொண்டது. இன்றைய நாள் வரையிலான பட்டியலை www.childtrustfund.gov.uk இல் காணலாம். மாறாக CTF இன் உதவி லைனை 0845 302 1470 ஐ அழைக்கவும்.

நான் எவ்வாறு ஒரு கணக்கினைத் தொடங்கலாம்?

முதலில் நீங்கள் தெரிந்தெடுத்த ப்ரொவைடரிடம் ஒரு படிவத்தைக் கேட்கவும். அதனைப் பூர்த்தி செய்து, அத்துடன் உங்கள் குழந்தையின் CTF வவுச்சருடன் உங்களின் தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட ப்ரொவைடரிடம் செல்லவும் அல்லது தபாலில் அனுப்பவும். தொலைபேசி மூலமாகவோ அல்லது சில ப்ரொவைடர்களிடம் ஆன் லைன் மூலமாகவும் நீங்கள் ஒரு கணக்கு தொடங்கலாம்.

என்னுடைய குழந்தையின் CTF கணக்கு தொடங்கிய பின்பு நான் என்ன செய்ய வேண்டும்?

- நீங்கள் கணக்கில் ஏதும் சேர்க்க வேண்டாம், ஆனால் உங்கள் குழந்தைக்கான மிகவும் சிறிய தொகை கூட அவர்கள் 18 வயதை அடையும் போது கணிசமான அளவு வளரும்
- உங்களின் குடும்பத்தினருக்கும், நண்பர்களுக்கும் நீங்கள் கணக்கு தொடங்கியதை தெரியப்படுத்துங்கள். அவர்களும் அதில் பணம் போட விரும்புவார்கள். ஒரு ஆண்டில் 1,200 பவுண்டுகள் மொத்தம் போட முடியும். (அரசாங்க பணம் நீங்கலாக)
- நீங்கள் விரும்பினால் கணக்கையோ அல்லது ப்ரொவைடரையோ எந்த நேரத்திலும் மாற்றலாம்

மேலும் அதிக தகவல்களை எங்கு கண்டறியலாம்?

கணக்குகளின் தெரிந்தெடுப்புக்கு

- www.childtrustfund.gov.uk
- 0845 302 1470-ல் CTF உதவி லைனில் அழைக்கவும். திறந்திருக்கும் நேரம் வாரத்தில் 7 நாட்களும் காலை 8.00 மணி முதல் இரவு 8.00 மணி வரை
- வேறு ஒரு மொழியில் யாரெனும் ஒருவரிடம் பேச 0845 302 1470 ல் CTF உதவி லைனில் அழைக்கவும். உங்களுக்கு சௌகரியமான நேரத்தில் நீங்கள் திரும்ப அழைக்கப்படுவீர்கள்

Where can I open an account?

From banks and building societies to friendly societies and supermarkets - there are lots of places where you can find a Child Trust Fund account provider. All providers offer a stakeholder and some also offer other types of account, including ethical and Shari'a ones. Be sure to ask providers about any fees charged for running the account.

The information pack you will receive contains a list of providers and you can always find the most up-to-date list at www.childtrustfund.gov.uk. Alternatively, call the CTF Helpline on 0845 302 1470.

How do I open an account?

First, ask your chosen provider for an application form. Then simply fill in the form and take or post it with your child's voucher to your chosen CTF provider. You can also open an account by phone or online with some providers.

What should I do after I've opened my child's CTF account?

- You don't have to add to the account, but even small amounts could grow into something worthwhile for your child when they reach 18
- Let family and friends know you've opened the account as they may want to put money in as well. The total amount that can be put in each year is £1,200 (excluding Government payments)
- You can change the account or provider at any time if you want to

Where can I find out more?

For help in choosing an account:

- Visit www.childtrustfund.gov.uk
- Call the CTF Helpline on 0845 302 1470, open 8am to 8pm 7 days a week
- To speak to someone in another language, please phone the CTF Helpline on 0845 302 1470 and you will be called back at a time that suits you

HM Revenue & Customs